

**Department of East Asian Studies**  
**University of Delhi**  
**Ph.D Entrance Test**  
**Chinese Language**  
**2016-2017**

**Max. Time: 2 Hours**

**Max. Marks: 100**

Q1. Read the following passage and put right or wrong after each sentence: (10 marks)

宿舍里有一个大屋子，这是个休息室。吃了晚饭，同学们常到这儿来。一天晚上，阿里到这儿来了。他进屋子的时候，看见张老师正在教学生唱歌。学唱的学生，一个是阿里班的，两个是谢力班的。谢力也在这儿，他正在跟一个中国同学一起看画报。中国同学一边看，一边在给谢力介绍画报上的照片。丁力跟两个同学正坐在收音机旁边听音乐呢。看见阿里进来了，丁力说：“阿里，你好！来，一起听音乐吧！”小马是英语班的学生，他正在跟一个外国留学生用英语谈话。这个留学生是谢力班的。

- a) 阿里来到休息室以后，屋子里一共有十一个人。
- b) 丁力请谢力跟他一起听音乐。
- c) 三个同学正在听音乐。
- d) 一个中国同学正在跟阿里一起看画报。
- e) 正在跟外国留学生用英语谈话的中国学生是小马。

Q2. Write ten lines in Chinese on any **one** of the following: (15 marks)

- a) 今日中国
- b) 难忘的一天

Q3. Translate the following sentences from English into Chinese: (15 marks)

1. He met again an old friend of 20 years, how could he be not happy?
2. There is no one among us who does not speak Chinese.
3. No need to look for your watch, is this not your watch?
4. The grammar of this sentence is very complicated, I cannot analyse it.
5. People who participated were many, there were 7-8 from our class.
6. They are very cordial, if someone has difficulty, they agree to help.
7. For this issue, we both have the same opinion.
8. My bicycle is not there, needless to say, it is definitely taken by my friend.
9. He is after all young, he worked for such a long time but still not tired.
10. Before coming to China, what specialization did you study?

Q4. a) Translate the following sentences from Chinese into English: (15 marks)

1. 孩子们在校园里跑来跑去，玩得很高兴。
2. 这两个年轻人到底把那篇科学论文写出来了。
3. 他们能作到的事，我们也可以作到。

4. 他为国家作的贡献比我们大得多。
5. 学汉语以后，我留在北京继续学习。
6. 他就讲了半个小时，别人没时间说了。
7. 他们表演得很自然，一点儿也不紧张。
8. 我们两家是同时搬进新楼的。
9. 听说这部电影 很好，看了以后果然不错。
10. 父亲死了以后，他们全家人的生活全靠哥哥一个人了。

b) Translate the following small paragraphs from Chinese into English: (15 marks)

1. 客人想了想，给这十个字加了两个逗号，一个问号，一个感叹号，句子就变成了这样：“下雨天，留客天，留人不？留！”。
2. 汉语的成语非常多，有些是从历史故事、寓言故事来的，还有一些是从人们按照语言习惯组成的。
3. 今年暑假，我和几个同学参加了一个旅行团到中国去了。我们游览了很多地方，觉得特别有意思。
4. 我听说过，桔子树长在淮河以南，结的果实又香又甜。如果把它移到淮河以北，结的果实就会又酸又苦。
5. 一天，我坐汽车进城了。回学校的时候，在校门口遇见小王正骑着自行车出校门。我看小王骑的自行车象是我的，以为小王没告诉我，就骑我的车进城，心里很不高兴。

Q5. Fill in the blank with appropriate word: (10 marks)

1. 昨天我接到了一封信，今天 ..... 接到了一封。(又，再)
2. 天这么黑， ..... 要下雨了。(怕，恐怕，害怕)
3. 你先别着急，到时候我 ..... 会告诉你。(自然，必然)
4. 我把我写的那篇文章又从头看了一 .....。(次，遍)
5. .... 这个问题，我们准备再研究一次。(对于，关于)
6. 小话剧的布景 ..... 我们几个人画。(被，由)
7. 你这样说没有 ..... 的。(按照，根据)
8. 我正在翻译一篇小说， ..... 有人敲门。(忽然，突然)
9. 昨天晚上我写了两封信，一封是给父母亲的， ..... 一封信是给朋友的。  
(另外，另，别的)
10. 他讲 故事讲得多有意思啊，讲得大家都笑 ..... 了。(出来，起来)

Q6. Make sentences in Chinese with the following words: (20 marks)

1. 反而
2. 哪知道
3. 不论
4. 总是
5. 除了...以外
6. 由于
7. 既...也...
8. 其中
9. 到底
10. 不由得